

### IBM IoT for Energy and Utilities On Cloud

Ce Descriptif de Services détaille le Service Cloud qu'IBM fournit au Client. Le terme « Client » signifie la partie contractante et ses destinataires et utilisateurs autorisés du service Cloud. Le Devis et l'Autorisation d'Utilisation sont fournis séparément sous la forme de Documents de Transaction.

#### 1. Service Cloud

IoT for Energy and Utilities On Cloud offre des outils cognitifs, descriptifs, prédictifs et prescriptifs, associés à des fonctionnalités de visualisation, d'intégration de données de l'Internet des objets et de gestion des données pour traiter les besoins en big data du secteur de l'utilitaire.

##### 1.1 IBM IoT for Energy and Utilities Standard User On Cloud

L'Abonnement à ce Service Cloud inclut la configuration de l'application utilisateur, des fonctionnalités de développement et de sciences des données et des fonctionnalités activées grâce aux Artefacts SaaS.

- a. Capacité d'administration du Service Cloud par le biais d'interfaces d'administration
- b. Importation et exportation de données/résultats en provenance/à destination des systèmes du Client et de tiers pour faciliter l'intégration au système.
- c. Création d'Artefacts SaaS Personnalisés pour leur environnement à l'aide du logiciel d'activation, à l'exception d'IBM ILOG CPLEC Optimization Studio.
- d. Optimisation du contenu météorologique pendant la création d'Artefacts SaaS Personnalisés.
- e. Consolidation et visualisation des données à partir de sources diverses
- f. Analyse des données
- g. Production de rapports et collaboration

##### 1.2 IBM IoT for Energy and Utilities Decision Optimization User on Cloud

Ce service permet au Client de créer des Artefacts SaaS Personnalisés pour leur environnement à l'aide du logiciel d'activation, à l'exception d'IBM ILOG CPLEC Optimization Studio.

##### 1.3 IBM IoT for Energy and Utilities Limited User on Cloud

Les utilisateurs de cette offre ont accès aux fonctionnalités suivantes uniquement :

- a. Les Utilisateurs Limités peuvent accéder au système pour utiliser des dispositifs en lecture seule, tels que les tableaux de bord.
- b. Téléchargement de rapports ou génération de rapports prédéfinis.

##### 1.4 IBM IoT for Energy and Utilities Asset Analytics On Cloud

L'Abonnement à ce Service Cloud inclut les fonctionnalités suivantes :

- a. Asset Analytics sert à mesurer et définir le nombre maximal d'actifs pouvant être gérés dans le Service Cloud.
- b. Il permet aux Utilisateurs Standard d'exécuter sur des actifs les modèles d'analyse inclus dans le Service Cloud ou d'autres modèles d'analyse personnalisés.
- c. Il permet aux Utilisateurs Limités d'accéder aux dispositifs en lecture seule sur les actifs inclus dans le Service Cloud ou personnalisés.

##### 1.5 IBM IoT for Energy and Utilities Weather Data On Cloud

L'Abonnement à ce Service Cloud inclut les fonctionnalités suivantes :

- a. Accès au Contenu Météorologique par le biais d'Interfaces de Programmation d'Application (API) pour utilisation avec des Artefacts SaaS.
- b. Accès aux visualisations de Contenu Météorologique disponibles dans le Service Cloud.

## 1.6 IBM IoT for Energy and Utilities on Cloud for Non-Production Environment

Ce Service Cloud permet au Client d'utiliser les fonctions IoT for Energy and Utilities disponibles pour l'Utilisateur Standard mais cette utilisation est limitée dans un environnement de non-production. L'utilisation en non-production désigne les activités non destinées à la production telles que les activités de test, d'optimisation des performances, de diagnostic d'incident, d'analyse ; de mise en scène, d'assurance qualité et/ou de développement d'ajouts ou d'extensions utilisés en interne au Service Cloud en utilisant des interfaces de programmation d'application publiées.

## 1.7 Services de Configuration

### 1.7.1 IBM IoT for Energy and Utilities Setup On Cloud

Ce service de configuration permet l'activation du Service Cloud avant le démarrage de la période de facturation du Service Cloud pour les utilisateurs et les ressources. Les utilisateurs n'ont pas accès au Service Cloud pendant la période d'activation.

## 2. Protection du Contenu et des données

La Fiche Technique relative au Traitement et à la Protection des données (« Fiche Technique ») contient des informations spécifiques au Service Cloud concernant le type de Contenu autorisé à être traité, les activités de traitement impliquées, les dispositifs de protection des données et les détails de conservation et de retour de Contenu. Les détails ou clarifications et dispositions, y compris les responsabilités du Client, concernant l'utilisation du Service Cloud et les dispositifs de protection de données, le cas échéant, sont énoncés dans la présente clause. Plusieurs Fiches Techniques peuvent être applicables à l'utilisation du Service Cloud par le Client, en fonction des options sélectionnées par le Client. La Fiche Technique n'est disponible qu'en anglais. Elle n'est pas disponible dans la langue locale. En dépit des pratiques des lois ou coutumes locales, les parties attestent qu'elles comprennent l'anglais qui est une langue appropriée pour l'acquisition et l'utilisation des Services Cloud. La ou les Fiches Techniques ci-dessous s'appliquent au Service Cloud et ses options disponibles. Le Client accepte i) qu'IBM peut, à son entière discrétion, modifier de temps en temps la Fiche Technique et ii) que de telles modifications remplaceront les versions précédentes. Les modifications apportées à la Fiche Technique auront pour objectif i) d'améliorer ou de clarifier les engagements existants ii) de conserver la conformité aux normes actuelles et aux lois applicables ou iii) de fournir des engagements supplémentaires. La sécurité du service Cloud ne sera en aucun cas affectée par les modifications apportées à la Fiche Technique.

Lien(s) vers la ou les Fiches Techniques applicables :

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1400256238509>

Le Client est tenu de prendre les mesures nécessaires pour commander, activer ou utiliser les dispositifs de protection de données disponibles pour un Service Cloud et reconnaît être responsable de l'utilisation des Services Cloud si le Client ne parvient pas à prendre lesdites mesures, notamment à se conformer à toute obligation de protection de données ou autre exigence légale relative au Contenu.

L'addendum d'IBM relatif au Traitement de Données à caractère Personnel, disponible sur <http://ibm.com/dpa> (DPA), s'applique à ou aux Annexes DPA et en fait partie intégrante, si et dans la mesure où le Règlement Général Européen sur la Protection des Données (EU/2016/679) (RGPD) s'applique aux données personnelles figurant dans le Contenu. La ou les Fiches Techniques applicables pour ce Service Cloud constitueront la ou les Annexes DPA. Si le DPA s'applique, l'obligation d'IBM d'informer les Sous-traitants des modifications et le droit du Client à s'opposer à de telles modifications s'appliquent comme défini dans le DPA. Objectifs de Niveau de Service

Les objectifs de niveau de service pour ce Service Cloud sont les suivants :

- 99,5 % de disponibilité en dehors des fenêtres de maintenance régulièrement planifiée
- Temps de réponse maximal de 5 secondes indiquant que l'activité de page Web est en cours

Les objectifs de niveau de service sont un but et ne constituent pas une garantie destinée au Client. Aucun remboursement, avoir ou autre recours n'est mis à disposition au cas où IBM ne respecterait pas les objectifs de Niveau de Service.

### **3. Support technique**

Le support technique destiné au Service Cloud est fourni par e-mail, sur les forums en ligne et par le biais d'un système de notification de problème en ligne. Le guide de support Software as a Service (SaaS) d'IBM, disponible en ligne à l'adresse [https://www-01.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_guide.html](https://www-01.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html) contient les coordonnées des personnes à contacter ainsi que des informations et processus relatifs au support technique. Le support technique est offert avec le Service Cloud et n'est pas disponible en tant qu'offre distincte.

## **4. Droits d'Utilisation et Informations de Facturation**

### **4.1 Unités de mesure des redevances**

Le Service Cloud est disponible en fonction des unités de mesure de redevance indiquées dans le Document de Transaction :

- **Utilisateur Autorisé** : unité de mesure par laquelle le Service Cloud peut être acquis. Le Client doit se procurer des droits d'utilisation distincts et dédiés pour chaque Utilisateur Autorisé unique ayant reçu l'accès au Service Cloud directement ou indirectement (par exemple, via un logiciel de multiplexage, un périphérique ou un serveur d'applications), par quelque moyen que ce soit. Des droits d'utilisation suffisants sont nécessaires pour couvrir le nombre d'Utilisateurs Autorisés ayant accès au Service Cloud pendant la période de mesure indiquée dans l'Autorisation d'Utilisation ou le Document de Transaction du Client.
- **Instance** : unité de mesure par laquelle le Service Cloud peut être acquis. Une Instance est l'accès à une configuration spécifique du Service Cloud. Des droits d'utilisation suffisants sont nécessaires pour chaque Instance du Service Cloud mise à disposition à des fins d'accès et d'utilisation pendant la période de mesure indiquée dans l'Autorisation d'Utilisation ou le Document de Transaction du Client.
- **Utilisateur Simultané** : unité de mesure par laquelle le Service Cloud peut être acheté. Un Utilisateur Simultané est une personne accédant au Service Cloud à tout moment donné. Que la personne accède ou non simultanément au Service Cloud à plusieurs reprises, cette personne n'est considérée que comme un Utilisateur Simultané unique. Le Client doit se procurer des droits d'utilisation pour le nombre maximal d'Utilisateurs Simultanés accédant au Service Cloud directement ou indirectement (par exemple, via un logiciel de multiplexage, un périphérique ou un serveur d'applications), par quelque moyen que ce soit, pendant la période de mesure indiquée dans l'Autorisation d'Utilisation (PoE) ou le Document de Transaction du Client.
- **Actif** : unité de mesure par laquelle le Service Cloud peut être acquis. Un Actif correspond à toute ressource matérielle ou à tout élément de valeur à gérer, y compris les équipements de production, les installations et le transport, ainsi que le matériel et les logiciels informatiques. Tout élément ou ressource ayant un identifiant unique dans le Service Cloud est un Actif distinct. Des droits d'utilisation suffisants sont nécessaires pour couvrir les Actifs accessibles ou gérés par le Service Cloud pendant la période de mesure indiquée dans l'Autorisation d'Utilisation (« PoE ») ou le Document de Transaction du Client.

### **4.2 Redevances de Configuration**

Une redevance de configuration unique sera facturée au tarif indiqué dans le Document de Transaction pour chaque service de configuration commandé.

### **4.3 Redevances de dépassement**

Si l'utilisation réelle du Service Cloud pendant la période de mesure dépasse les droits indiqués dans l'Autorisation d'Utilisation (ou « PoE »), un excédent sera facturé au prix indiqué dans le Document de Transaction au cours du mois suivant ledit excédent.

### **4.4 Fréquence de facturation**

En fonction de la fréquence de facturation sélectionnée, IBM facturera au Client les redevances exigibles au début de la période de la fréquence de facturation, à l'exception des redevances dues pour dépassement et des frais d'utilisation qui seront facturés à terme échu.

## 5. Durée et Options de Renouvellement

La durée du Service Cloud commence à la date à laquelle IBM notifie au Client que ce dernier a accès au Service Cloud, comme décrit dans l'Autorisation d'Utilisation. L'Autorisation d'Utilisation indiquera si le Service Cloud est renouvelé automatiquement, s'il se poursuit en continu ou s'il prend fin à l'issue de la durée.

Pour un renouvellement automatique, le Service Cloud est automatiquement renouvelé pour la durée indiquée dans l'Autorisation d'Utilisation, sauf si le Client notifie par écrit, au moins 90 jours avant la date d'expiration de la durée, son intention de ne pas renouveler. Les renouvellements sont soumis à une augmentation de prix annuelle tel que spécifié dans le devis. En cas de renouvellement automatique à la suite d'une notification de retrait du Service Cloud de la part d'IBM, la durée de renouvellement prend fin au plus tôt à la fin de la durée de renouvellement actuelle ou à la date du retrait annoncé.

Pour une utilisation en continu, le Service Cloud continuera d'être disponible mois par mois jusqu'à ce que le Client notifie la résiliation moyennant un préavis écrit de 90 jours. Le Service Cloud demeure disponible jusqu'à la fin du mois suivant ladite période de 90 jours.

## 6. Dispositions Additionnelles

### 6.1 Généralités

Le Client accepte qu'IBM puisse désigner publiquement le Client en tant qu'abonné aux Services Cloud dans les communications publicitaires ou marketing.

Le Client ne pourra pas utiliser les Services Cloud, seuls ou conjointement avec d'autres services ou produits, à l'appui de l'une quelconque des activités à haut risque suivantes : conception, construction, contrôle ou maintenance d'installations nucléaires, de systèmes de transport en commun, de systèmes de contrôle du trafic aérien, de systèmes de contrôle automobiles, de systèmes d'armement, de systèmes de navigation ou de communication aériennes ou toute autre activité où toute défaillance du [programme] pourrait entraîner un risque matériel de mort ou de blessures corporelles graves.

Le Service Cloud et son résultat ne sauraient remplacer un jugement indépendant.

Les considérations retenues par le Service Cloud ne sont que des suggestions et ne remplacent pas l'avis d'expert du Client ou des utilisateurs du Service Cloud. En fonction de l'expérience des utilisateurs du Service Cloud, il peut exister des plans d'actions non identifiés par le Service Cloud qui doivent être pris en considération.

Le Service Cloud ne doit être utilisé que pour aider le personnel qualifié à intervenir dans ses domaines de compétence et seules ces personnes sont autorisées à utiliser le Service Cloud.

Le Service Cloud ne comprend pas d'informations sur les options alternatives associées à chaque option recommandée. Ces options sont une composante importante d'un plan détaillé et doivent être soigneusement prises en considération lors de la prise de décisions.

### 6.2 Logiciels d'Activation

Le Service Cloud nécessite des logiciels d'activation que le Client télécharge vers ses systèmes pour faciliter l'utilisation du Service Cloud. Le Client est autorisé à utiliser le logiciel d'activation uniquement en association avec son utilisation du Service Cloud. Les logiciels d'activation sont fournis « EN L'ETAT ».

- IBM Cognos Framework Manager
- IBM Data Server Runtime Client
- IBM SPSS Modeler Premium
- IBM SPSS Collaboration and Deployment Services
- IBM SPSS Statistics
- IBM SPSS Data Access Pack
- Bus d'intégration IBM
- IBM ILOG CPLEX Optimization Studio

### 6.3 IBM SPSS Data Access Pack

IBM SPSS Data Access Pack est destiné exclusivement au logiciel d'activation suivant : IBM SPSS Modeler Premium.

Ni le Client, ni aucun programme, application ou périphérique n'est autorisé à utiliser ou accéder directement aux services d'IBM SPSS Data Access Pack, à ceci près que le Client peut accéder à IBM SPSS Data Access Pack pour effectuer des fonctions administratives pour IBM SPSS Data Access Pack, telles que la sauvegarde, la restauration et la configuration autorisée.

## 6.4 Utilisation des Logiciels d'Activation

### Artefacts SaaS

- a. **Artefacts SaaS** : éléments comprenant de façon non limitative des modèles prédictifs, des règles métier, des flux de messages, des modèles de solutions d'aide à la décision, des rapports, des rapports et tableaux de bord actifs, une structure de modèle de gestion de données maître, un schéma de données et des interfaces utilisateur personnalisées. Des Artefacts SaaS prédéfinis et préconfigurés sont inclus dans le Service Cloud.
- b. **Artefacts SaaS Personnalisés** : Artefacts SaaS modifiés ou Artefacts SaaS nouveaux.

Le Client n'est pas autorisé à modifier ou supprimer toutes informations ou mentions de droits d'auteur contenues dans les Artefacts SaaS.

Les Artefacts SaaS et les Artefacts SaaS Personnalisés ne peuvent être utilisés qu'avec le Service Cloud et ne doivent pas être utilisés indépendamment. Le Service Cloud ne fournit pas de l'expertise spécialisée sur la création ou la validation d'Artefacts SaaS Personnalisés. Le déploiement des Artefacts SaaS Personnalisés sur le Service Cloud est séparé du Service Cloud et peut nécessiter des services distincts.

IBM n'est tenue par aucune obligation en matière de support relatif aux Artefacts SaaS Personnalisés. Les garanties du Service Cloud ne sont pas applicables aux Artefacts SaaS Personnalisés.

LES ARTEFACTS SaaS SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT », SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS AUCUNE GARANTIE DE TITRE, GARANTIE EN MATIÈRE DE DROIT DE PROPRIÉTÉ, DE NON-CONTREFAÇON OU DE NON-INGÉRENCE, ET AUCUNE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE.

Le Client n'est autorisé à utiliser les logiciels d'activation que pour modifier les Artefacts SaaS ou pour créer de nouveaux Artefacts SaaS (dénommés collectivement ci-après « Artefacts SaaS Personnalisés »). Si l'accès du Client au Service Cloud est résilié, les Artefacts SaaS seront également résiliés et le Client doit retirer tous les Artefacts SaaS de ses systèmes et détruire toutes les copies.

## 7. Dispositions supplémentaires spécifiques au Contenu Météorologique d'IBM

**Contenu Météorologique** : signifie les données météorologiques, tant historiques que prévisionnelles (y compris, sans s'y limiter, les prévisions, cartes, alertes et graphiques).

### 7.1 Résiliation du Service

A l'expiration ou la résiliation de l'abonnement du Client, ce dernier cessera immédiatement toutes les utilisations du Contenu Météorologique et supprimera dans les meilleurs délais la totalité du Contenu Météorologique de ses systèmes.

### 7.2 Restrictions d'Utilisation

L'utilisation du Contenu Météorologique par le Client est exclusivement réservée à son usage interne. Le Client n'est pas autorisé à reproduire, redistribuer, retransmettre, démontrer, transférer, concéder de sous licence, présenter ou afficher en externe :

- le Contenu Météorologique en totalité ou en partie ; ou
- tous résultats, conclusions ou observations issus de l'utilisation du Contenu Météorologique (ci-après « Contenu Dérivé »), directement ou indirectement, sous toute forme ou de toute manière accessible à un tiers (par exemple, les clients, les partenaires commerciaux ou les utilisateurs finaux de produit du Client) (ci-après « Application destinée à un Tiers ») dont le but essentiel est de fournir des conditions ou analyses météorologiques ou atmosphériques historiques, actualisées ou prévisionnelles. Dans la mesure où le Client affiche le Contenu Dérivé, ou en autorise l'affichage, dans le cadre d'une Application destinée à un Tiers, le Client ne laissera pas entendre directement ou indirectement qu'IBM fournit, valide, parraine, certifie ou approuve le Contenu Dérivé ou tous produits ou services promus avec le Contenu Dérivé ou associés à ce dernier.

Le Client n'utilisera pas le Service Cloud ou le Contenu Météorologique pour cibler ou déclencher une publicité, ne proposera pas de publicités basées sur le Contenu Météorologique associé à l'emplacement de tout utilisateur d'une technologie grand public (par exemple, publicité déclenchée par les conditions météo) ou n'utilisera pas le Service Cloud ou le Contenu Météorologique pour toute prise de décision marketing ou basée sur le contenu.

Le Client n'utilisera pas le Contenu Météorologique dans le cadre de toute offre de quelque type que ce soit émanant d'une émission de télévision ou radio (par exemple, ondes hertziennes, câble, satellite) ou d'un service de streaming par abonnement (par exemple, Sling Television, Netflix, Hulu, Amazon Prime Video, HBO GO, ou l'équivalent radio) fourni sur et par le biais de tout support ou par quelque moyen que ce soit.

Le Client accepte que les API et les spécifications et documentations associées sont des informations confidentielles IBM et qu'elles ne peuvent pas être utilisées ou communiquées hors du cadre du présent Descriptif de Services.

Le Client reconnaît qu'IBM peut modifier à sa seule discrétion périodiquement et à tout moment le style, la forme ou le contenu du Contenu Météorologique et supprimer ou interrompre les segments du Contenu Météorologique, étant entendu qu'IBM inclura le Client dans ses communications avec les clients qui se trouvent dans une situation semblable concernant les modifications importantes du Contenu Météorologique.

Le Contenu Météorologique ne peut être utilisé qu'en association avec le Service Cloud conformément aux dispositions du présent Descriptif de Services. Le Contenu Météorologique ne peut pas être utilisé indépendamment de ce Service Cloud.

### **7.3 Limitations d'Utilisation Nationales**

Il incombe au Client de déterminer, et les obligations d'IBM au titre du présent Descriptif de Services en seront conditionnées, si son utilisation du Contenu Météorologique est admissible et, dans la mesure du nécessaire, d'obtenir tous les accords, licences, autorisations et approbations de tout organisme ou entité gouvernementale dans le pays ou le territoire dans lequel il exploite ou utilise le Contenu Météorologique.

### **7.4 Eléments En l'Etat**

TOUTES LES INFORMATIONS, PREVISIONS ET ALERTES METEOROLOGIQUES ET LIEES AU CLIMAT SONT FOURNIES « EN L'ETAT » ET IBM NE SERA PAS RESPONSABLE DE L'EXACTITUDE, LA FIABILITE, L'EXHAUSTIVITE OU LA DISPONIBILITE DESDITS ELEMENTS.